

## Lettre au ministre de l'Intérieur

Sanremo, 17 luglio 2020

Egregia ministra Lamorgese,  
p.c. Spett. Prefettura di Imperia,

le sottoelencate associazioni sono molto preoccupate per la situazione del campo Roya di Ventimiglia, che fin dalla sua apertura, nell'estate 2016, come campo di transito, ha assistito gli immigrati richiedenti asilo in Italia e gli altri, la maggior parte, desiderosi di recarsi all'estero, non solo fornendo un tetto e il cibo indispensabile, ma soprattutto consulenze legali e informazioni sulla prassi da seguire per chi volesse rimanere nel nostro paese.

Nonostante il trattato di Dublino, i trasferimenti coatti al sud Italia tramite autobus Riviera Trasporti e i respingimenti perpetrati dalla Francia-in media 100 al giorno secondo gli ultimi dati Caritas, anche ai minori-, nonché ultimamente anche dalla Germania, per cui il campo della C.R.I. è stato un punto di riferimento, molte persone dal 2015 ad oggi sono riuscite ad oltrepassare la frontiera per ricongiungersi a parenti ed amici in grado di aiutarli ad integrarsi in altri paesi.

Ora il campo è stato chiuso ai nuovi ingressi causa covid, ma continua a rimanere inaccessibile, nonostante che la Croce Rossa abbia saputo gestire la quarantena ormai terminata e che sia ancora disposta a farlo in caso di bisogno.

Sappiamo che ormai si parla di chiusura imminente, tant'è che si prevede il trasferimento di una decina di ospiti in Cas e degli altri in Sprar, ma solo fino a che durerà l'emergenza, in base alle decisioni del Governo, dopo di che verranno da questi messi fuori in strada, con pericolo non solo per se stessi di cadere nelle mani della malavita per sopravvivere, ma anche di ammalarsi e contagiare pure noi italiani.

Nel frattempo alla frontiera continuano ad arrivare persone, tra cui famiglie e minori, 140 solo domenica 13 luglio, assistiti solo per il vitto da un'associazione francese.

Confidando nella Sua professionalità che, in epoca pre-covid, è riuscita, pur senza clamore, a far accettare ad alcuni paesi europei la responsabilità di accogliere gli immigrati, che fuggono da guerre, conflitti etnici, carestie,

La preghiamo caldamente

1) di adoperarsi perché il campo Roya sia mantenuto aperto per continuare la sua opera di assistenza non solo materiale ma informativa per i nuovi arrivati Nonostante il trattato di Dublino, i trasferimenti coatti al sud Italia tramite autobus Riviera Trasporti e i respingimenti perpetrati dalla Francia-in media 100 al giorno secondo gli ultimi dati Caritas, anche ai minori-, nonché ultimamente anche dalla Germania, per cui il campo della C.R.I. è stato un punto di riferimento, molte persone dal 2015 ad oggi sono riuscite ad oltrepassare la frontiera per ricongiungersi a parenti ed amici in grado di aiutarli ad integrarsi in altri paesi.

2) nel contempo di proseguire nella Sua opera di convincimento degli altri stati europei perché si facciano carico di queste persone in cerca giustamente di una vita migliore, in particolare appellandosi, per quanto riguarda la vicina Francia, al recente pronunciamento del Consiglio di Stato francese che ha accusato le autorità di confine di aver compiuto "un'azione grave e manifestamente illegale del diritto d'asilo che costituisce una libertà fondamentale", dando così ragione alle associazioni umanitarie.

Confidando nel Suo urgente operato, Le inviamo rispettosi saluti.

RETE SANREMO SOLIDALE  
6000 SARDINE PONENTINE

**Trad. Fr :**

Sanremo, 17 juillet 2020

Monsieur le Ministre Lamorgese,

p.c. Préfecture d'Imperia,

*Les associations énumérées ci-dessous sont très préoccupées par la situation du camp de la Roya à Vintimille, qui depuis son ouverture en été 2016 en tant que camp de transit, aide les demandeurs d'asile en Italie et les autres, la plupart d'entre eux, qui souhaitent se rendre à l'étranger, en leur fournissant non seulement un toit et de la nourriture essentielle, mais surtout des conseils juridiques et des informations sur la pratique à suivre pour ceux qui veulent rester dans notre pays.*

*Malgré le traité de Dublin, les transferts forcés vers le sud de l'Italie par le bus Riviera Trasporti et les rejets perpétrés par la France - une moyenne de 100 par jour selon les dernières données de Caritas, même pour les mineurs - et dernièrement aussi par l'Allemagne, pour laquelle le camp C.R.I. a été un point de référence, de nombreuses personnes ont réussi, de 2015 à aujourd'hui, à traverser la frontière pour retrouver des parents et des amis capables de les aider à s'intégrer dans d'autres pays.*

*Le camp a été fermé aux nouveaux arrivants en raison de la Covid, mais reste inaccessible, bien que la Croix-Rouge ait pu gérer la quarantaine maintenant terminée et qu'elle soit toujours disposée à le faire en cas de besoin.*

*Nous savons qu'il est maintenant question d'une fermeture imminente, à tel point qu'une douzaine d'invités devraient être transférés au Cas et les autres au Sprar, mais seulement pour la durée de l'urgence, selon les décisions du gouvernement, après quoi ils seront mis à la rue, avec le danger non seulement pour eux de tomber entre les mains de la pègre pour survivre, mais aussi de tomber malade et de nous infecter, nous les Italiens.*

*Pendant ce temps, des gens continuent d'arriver à la frontière, y compris des familles et des mineurs, 140 seulement le dimanche 13 juillet, aidés seulement pour la nourriture par une association française.*

*Confiant dans votre professionnalisme qui, à l'époque pré-Covid, a réussi, sans cependant le crier haut et fort, à faire accepter par certains pays européens la responsabilité d'accueillir des immigrants qui fuient les guerres, les conflits ethniques, les famines,*

*Nous vous demandons chaleureusement :*

*1) de veiller à ce que le camp de la Roya soit maintenu ouvert pour poursuivre son travail d'assistance non seulement matérielle mais aussi informative pour les nouveaux arrivants Malgré le traité de Dublin, les transferts forcés vers le sud de l'Italie par bus Riviera Trasporti et les rejets perpétrés par la France - une moyenne de 100 par jour selon les dernières données de Caritas, même pour les mineurs, ainsi que dernièrement aussi par l'Allemagne, de sorte que le camp C. Le camp d'I.R. a été un point de référence, de nombreuses personnes ont réussi depuis 2015 à traverser la frontière pour retrouver des parents et des amis capables de les aider à s'intégrer dans d'autres pays.*

*2) de poursuivre parallèlement son travail de conviction auprès des autres Etats européens pour qu'ils prennent en charge ces personnes qui recherchent à juste titre une vie meilleure, notamment en faisant appel, en ce qui concerne la France voisine, à la récente décision du Conseil d'Etat français qui a accusé les autorités frontalières d'avoir commis "un acte grave et manifestement illégal du droit d'asile qui constitue une liberté fondamentale", donnant ainsi raison aux associations humanitaires.*

*Confiant dans votre action urgente, nous vous adressons nos salutations respectueuses.*

RÉSEAU DE SOLIDARITÉ

6000 SARDINES PONENTINES